

BICYCLE TRAILER

POLKUPYÖRÄN PERÄKÄRRY

CYKELSLÄPVAGN

TRAILER

PERÄKÄRRY

SLÄPVAGN

STROLLER & JOGGER

RATTAAT JA JUOKSUKÄRRY

VAGN & JOGGER

ITEM: BTA42S

TUOTE: BTA42S

ARTIKEL: BTA42S

Imported by : Preeco Trading Oy info@preeco.fi

Maahantuojaja : Preeco Trading Oy info@preeco.fi

Importerad av : Preeco Trading Oy info@preeco.fi

Production date:

Valmistuspäivä:

Produktionsdatum:

USER INSTRUCTIONS

KÄYTTÖOHJEET

BRUKSANVISNING

PASSENGERS AND RIDERS SHOULD ALWAYS WEAR PROPERLY FITTING, APPROVED CYCLING HELMETS

MATKUSTAJIEN JA KULJETTAJIEN TULEE AINA KÄYTTÄÄ OIKEIN SOPIVIA, HYVÄKSYTTYJÄ PYÖRÄILYKYPÄRIÄ

PASSAGERARE OCH FÖRARE SKA ALLTID BÄRA GODKÄNDA OCH RÄTT PASSANDE CYKELHJÄLMAR

WARNING

VAROITUS

VARNING

Failure to follow these warnings and assembly instructions could result in serious injury or death.

Näiden varoitusten ja kokoamisohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Underlåtenhet att följa dessa varningar och monteringsanvisningar kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.

Maximum weight capacity for one child is 18kg.

Suurin sallittu paino yhdelle lapselle on 18 kg.

Maximal viktkapacitet för ett barn är 18 kg.

Total weight: $20.5\text{kg} + 18 \times 2\text{kg} + 2.2\text{kg} = 58.7\text{kg}$.

Kokonaispaino: $20.5\text{ kg} + 18 \times 2\text{ kg} + 2.2\text{ kg} = 58.7\text{ kg}$.

Total vikt: $20.5\text{ kg} + 18 \times 2\text{ kg} + 2.2\text{ kg} = 58.7\text{ kg}$.

Not for use with children under 12 months or over 4 years of age or with an upper body height of 595mm(23.5”).

Ei tarkoitettu alle 12 kuukauden tai yli 4 vuoden ikäisille lapsille tai lapsille, joiden ylävartalon pituus ylittää 595 mm (23.5”).

Får ej användas för barn under 12 månader eller över 4 år, eller barn vars överkropp är längre än 595 mm (23.5”).

Do not carry more than two children.

Älä kuljeta enempää kuin kahta lasta.

Bär inte fler än två barn.

Do not place more than 2.2kg(5lb) in storage compartment.

Älä aseta yli 2.2 kg tavaraa säilytyslokeroon.

Placera inte mer än 2.2 kg i förvaringsutrymmet.

Do not exceed a speed over 8mph (13kmph) and reduce speed to 3 mph (5 kmph) when turning.

Älä ylitä 8 mph (13 km/h) nopeutta ja hidasta 3 mph (5 km/h) nopeuteen kääntyessä.

Överskrid inte 8 mph (13 km/h) och sänk hastigheten till 3 mph (5 km/h) vid svängar.

Do not install a car seat or any other seating device to this trailer/stroller.

Älä asenna turvaistuinta tai muuta istuinlaitetta tähän peräkärriin/rattaisiin.

Installera inte ett bilsäte eller annan sittutrustning i denna släpvagn/vagn.

Do not make any modifications to the trailer.

Älä tee mitään muutoksia peräkärriin.

Gör inga modifieringar på släpvagnen.

Child must always fasten safety belts and wear bike helmets.

Lapsen tulee aina kiinnittää turvavyöt ja käyttää pyöräilykypärää.

Barnet måste alltid spänna fast säkerhetsbälte och bära cykelhjälm.

Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the side of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

Mikä tahansa kuorma kahvassa, selkänojan takana tai ajoneuvon sivulla vaikuttaa sen stabiilisuuteen.

Last som fästs vid handtaget, ryggstödet eller fordonets sida påverkar stabiliteten.

Always instruct child NOT TO rock, bounce, or lean.

Opeta lasta OLEMAAN keinumatta, pomppimatta tai nojaamatta.

Instruera barnet att INTE gunga, hoppa eller luta sig.

Never leave children unattended in or around the trailer/stroller.

Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa peräkärryn/rattaiden sisään tai ympärille.

Lämna aldrig barn utan tillsyn i eller nära släpvagnen/vagnen.

Do not let your children play with this product.

Älä anna lasten leikkiä tällä tuotteella.

Låt inte barn leka med denna produkt.

Put on all brakes and fasten parking straps whenever you park the trailer/stroller.

Laita kaikki jarrut päälle aina pysäköidessä.

Sätt på alla bromsar och fäst parkeringsremmar när du parkerar.

Periodically re-check all fasteners to make sure they are tight.

Tarkista säännöllisesti, että kaikki kiinnikkeet ovat tiukalla.

Kontrollera regelbundet att alla fästen är ordentligt åtdragna.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukitusmekanismit ovat kunnolla kiinni.

Säkerställ att alla låsanordningar är aktiverade före användning.

PRE-RIDE SAFETY CHECK

AJOA EDELTÄVÄ TURVATARKASTUS

SÄKERHETSKONTROLL FÖRE KÖRNING

Check to ensure hitch connector and safety strap are secured.

Tarkista, että vetoaisa ja turvahihna ovat kunnolla kiinnitetty.

Kontrollera att kopplingen och säkerhetsremmen är ordentligt fastsatta.

BUCKLE UP! Check seat harness and secure all baggage.

KIRISTÄ TURVAVYÖT! Tarkista valjaat ja kiinnitä kaikki tavarat.

SPÄNN FAST! Kontrollera selen och säkra all packning.

Check TIRE AIR PRESSURE. Inspect bike and trailer condition before each use.

Tarkista RENKAIDEN ILMANPAINE. Tarkista pyörän ja peräkärryn kunto ennen jokaista käyttöä.

KONTROLLERA DÄCKTRYCK. Inspektera cykel och släpvagn före varje användning.

HELMETS ON! Ensure rider and child helmets are on and secure.

KYPÄRÄT PÄÄHÄN! Varmista, että kuljettajan ja lapsen kypärät ovat oikein kiinnitetty.

HJÄLMAR PÅ! Kontrollera att både förare och barn har hjälmarna korrekt fastsatta.

SAFETY GUIDELINES

TURVAOHJEET

SÄKERHETSANVISNINGAR

THINK SAFETY FIRST. Check the working conditions of both bike and trailer before each use. If you discover broken components, misalignments or missing parts, correct the problem prior to use.

AJA TURVALLISESTI. Tarkista pyörän ja peräkärryn kunto ennen käyttöä. Korjaa havaitut viat ennen ajoa.

TÄNK SÄKERHET FÖRST. Kontrollera cykel och släpvagn före varje körning. Åtgärda eventuella fel innan användning.

Attach the hitch connector securely to the bicycle frame.

Kiinnitä vetokytkin tukevasti polkupyörän runkoon.

Fäst kopplingen ordentligt i cykelramen.

The person riding the towing bicycle should be at least 16 years of age and in good physical condition.

Vetopyörää ajavan henkilön tulee olla vähintään 16-vuotias ja hyvässä fyysisessä kunnossa.

Personen som cyklar och drar släpet ska vara minst 16 år och i god fysisk form.

Do not overload the trailer. The load limit for cargo and/or passengers is 36kg.

Älä ylikuormita peräkärriä. Kuormaraja matkustajille ja tavaroille on 36 kg.

Överlasta inte släpvagnen. Maxlast för passagerare och packning är 36 kg.

SUFFOCATION WARNING: Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep plastic bags away from babies and children.

TUKEHTUMISVAARA: Muovipussit voivat olla vaarallisia. Pidä ne poissa lasten ulottuvilta.

Kvävningsvarning: Plastpåsar kan vara farliga. Förvara dem utom räckhåll för spädbarn och barn.

Make sure your bike brakes work properly. Braking distance is increased when pulling a trailer.

Varmista, että pyörän jarrut toimivat kunnolla. Jarrutusmatka kasvaa peräkärriä vedettäessä.

Se till att cykelns bromsar fungerar ordentligt. Bromssträcken ökar vid användning av släp.

A bicycle with trailer attached requires a wide turning radius! Do not turn sharply.

Pyörä, jossa on peräkärri, vaatii leveän kääntösäteen! Älä tee jyrkkiä käännöksiä.

En cykel med släp kräver en stor svängradie! Sväng inte tvärt.

Never remove protective canopy when pulling children in the trailer.

Älä koskaan poista suojakangasta, kun vedät lapsia.

Ta aldrig bort skyddstaket när barn transporteras.

Always use the safety flag when pulling this trailer.

Käytä aina turvalippua peräkärriä vedettäessä.

Använd alltid säkerhetsflagga när släpet dras.

Install a rear view mirror on your bike to check on children in trailer.

Asenna taustapeili pyörääsi, jotta voit tarkistaa lapset peräkärriästä.

Installera en backspegel på cykeln för att kunna se barnen i släpet.

Do not allow any of the child's body, clothing, shoe laces, or toys to come in contact with moving parts.

Älä anna lapsen kehon, vaatteiden tai kengännauhojen osua liikkuviin osiin.

Låt inte barnets kropp, kläder eller skosnören komma i kontakt med rörliga delar.

MAINTENANCE

HUOLTO

UNDERHÅLL

We suggest to periodically clean all parts, wipe dry and let air dry.

Suosittellemme puhdistamaan kaikki osat säännöllisesti ja antamaan niiden kuivua.

Vi rekommenderar att alla delar rengörs regelbundet och får lufttorka.

Do not use cleaning solvents. Clean only with mild soap and water.

Älä käytä liuottimia. Puhdista vain miedolla saippualla ja vedellä.

Använd inte lösningsmedel. Rengör endast med mild tvål och vatten.